

18. Matsukaze / The Wind in the Pines

Japanese Collection

Accession Nr.:	7704 
Type:	print; woodblock print
Artist/Maker:	Utagawa Kunisada I
Date of production:	1853 Edo (Tokugawa) period
Place of production:	Japan
Signed:	Toyokuni ga, in toshidama cartouche 豊国画(年玉粹)
Marks:	Censor's seals (round): Hama, Magome (浜、馬込, date seal (oval): Ox 1 (丑正), publisher (white cartouche): Sanoya Kihei (Kikakudō)
Materials/Techniques:	paper, woodblock print
Dimensions:	height 26.6 cm width 18 cm
Acquisition:	collected by Péter Vay

[今源氏錦絵合, 松風]

Series of 54 sheets, date of production: 1852-1854.

Inventory numbers of the sheets in the series:

6814, 6815, 6822, 6831, 7692, 7693, 7694, 7695, 7696, 7697, 7698, 7699, 7700, 7701, 7702, 6812, 7703, 7704, 7705, 7706, 7707, 7708, 7709, 7710, 7711, 7712, 7713, 7714, 7715, 7716, 7717, 7718, 7719, 7720, 7721, 7722, 7723, 7724, 7725, 7726, 7727, 7728, 7729, 7730, 7731, 7732, 7733, 7734, 7735, 7736, 7737, 7738, 7739, 7740

Each page depicts a scene from Ryutei Tanehiko's Nise Murasaki's Inaka Genji, accompanied by a 31-syllable (mora) humorous Japanese poem called kyōka.

Inscription: Momijiba no/ nagare mo yuku ka/ Ooikawa/ kawaranu mono wa/ mine no matsukaze

「もみち葉のなかれもゆくが大井川かはらぬものはみねの松風 島児」

